

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1967)  
**Heft:** 1518

**Artikel:** Extraordinary ski-ing  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-689877>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A JUKE BOX IN THE HOME

The "Discomatic" placed on the market by a manufacturer of Renens near Lausanne, is a real juke box for the home. It makes it possible to preselect programmes of up to 80 numbers, which can be played at home or outside, wherever there is a 110 or 220 volt mains supply. It is a small, attractive looking instrument, which can be placed in any living room and is also available in a portable model carried like a suitcase. The Discomatic can hold up to forty records, which can be played on both sides or on a single side as desired, preselection being by means of eighty buttons without any other manipulation. Naturally, any programme can be stopped at any time, records can be eliminated or repeated, etc. As the record holder is easily changed, it is possible to plan a very large number of different programmes. The appliance can be supplied without cabinet, amplifier or loud-speaker for combining with a radio, as well as in a stereophonic version; it is also available in an attractive wood and plexiglas cabinet, with amplifier and loudspeaker, and also in the form of a portable suitcase. The instrument, with deferred starting and playing of both sides of the record, is essentially mechanical in design and has only one electric motor and a single contact. The quality of reproduction is excellent and the fully transistorised apparatus requires no time for warming up. A last detail: the price of the Discomatic is very much lower than one would expect for an instrument of this kind.

[O.S.E.C.]

## EXTRAORDINARY SKI-ING

The grades of difficulty in mountain climbing have long been categorised by the numbers 1 to 6, with a grade of 6+ representing the ultimate in difficulty. M. Darbellay, the well-known mountain guide from the Valais who was the first to climb the north face of the Eiger alone, has now produced a breathtaking film together with his two Genevese colleagues, the Hostetter brothers, in which they demonstrate the "6+" level of high Alpine ski-ing. The techniques which they display on 60-70 degree slopes and in narrow *couloirs*, constitute a further development of technically superb acrobatic ski-ing and the *wedel*. Their work is the fruit of years of arduous training and is in no way meant for imitation by ordinary Sunday skiers.

[S.N.T.O.]

**THE PERSONAL TOUCH—that's what counts**

*For all travels—by land sea and air*

**let A. GANDON make your reservations**

Tickets issued at Station Prices no booking fee

**HOWSHIP TRAVEL AGENCY**

188, Uxbridge Road - Shepherds Bush W.12

Telephones: SHE 6268/9 and 1898



# SWISS BANK CORPORATION

*(a Company limited by shares, incorporated in Switzerland)*

Principal London Office  
99 GRESHAM STREET,  
P.O. Box No. 114, LONDON E.C.2  
Tel. MON 4000

West End Branch  
SWISS CENTRE  
1 NEW COVENTRY STREET  
LONDON W.1.  
Tel. 01-734 0767

(Savings Account facilities available)

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN  
SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

Offices throughout Switzerland,  
in New York and San Francisco